

# MOTO GEAR OIL

## SAE 10W/30

Mehrbereichs-Getriebeöl für Motorräder

### Beschreibung

MOTO GEAR OIL SAE 10W/30 ist ein Mehrbereichs-Getriebeöl auf Synthesebasis, speziell für die Anforderungen von Motorrädern abgestimmt. Erstklassige Grundöle und modernste Additive sorgen für eine optimale Schmierung und Schaltbarkeit.

### Vorteile

- hervorragende Schaltbarkeit bei allen Temperaturen
- erstklassiger Korrosionsschutz
- ausgesprochen starke Schaumunterdrückung
- optimale Schmiersicherheit während der ganzen Einsatzdauer

### Einsatzbereich

MOTO GEAR OIL SAE 10W/30 eignet sich speziell für Getriebe von 2-Takt-Motorrädern, welche mit Kupplungen im Ölbad ausgerüstet sind, sowie für alle Motorräder mit separater Getriebeschmierung.

### Spezifikationen

API GL-4, entspricht SAE 80W/85

### Technische Kenndaten

Eigenschaften	Einheit	Prüfung nach	Werte
Viskositäts-Klasse		SAE J 300	10W/30 (= 80W/85)
Farbe		DIN ISO 2049	braun
Dichte bei 20 °C	g/ml	ASTM D 4052	0.868
Viskosität bei 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	76
Viskosität bei 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	11.7
Viskositätsindex		DIN ISO 2909	148
Pourpoint	°C	ASTM D 5950	-30
Flammpunkt	°C	DIN EN ISO 2592	>200

Wassergefährdungsklasse: WGK 1  
Entsorgungscod: VeVA/EWC 130 205

Obige Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse. Änderungen bleiben vorbehalten. Für die angegebenen Kenndaten gelten die branchenüblichen Mess- und Produktionstoleranzen. Ein Sicherheitsdatenblatt über das beschriebene Produkt ist erhältlich.

# MOTO GEAR OIL

## SAE 10W/30

Huile multi-grade pour boîtes à vitesses motos

### Description

MOTO GEAR OIL SAE 10W/30 est une huile à base de synthèse multi-grade pour boîtes à vitesses spécialement étudiée pour les hautes exigences posées par les motos. Des huiles de base de première qualité et des additifs les plus modernes garantissent une lubrification et un passage des vitesses optimal.

### Avantages

- excellent passage des vitesses sous toutes les températures
- excellente protection anticorrosion
- très bonne répression de l'effet moussant (anti-foam)
- sécurité de lubrification optimale durant toute la durée d'utilisation

### Domaine d'utilisation

MOTO GEAR OIL SAE 10W/30 est spécialement destinée pour les boîtes à vitesses de motos 2-temps équipées d'un embrayage à bain d'huile, ainsi que pour toutes les motos ayant une lubrification séparée de la boîte à vitesses.

### Spécifications

API GL-4, entspricht SAE 80W/85

### Données techniques

Propriétés	Unité	Testé selon	Valeurs
Classe de viscosité		SAE J 300	10W/30 (= 80W/85)
Couleur		DIN ISO 2049	brune
Densité à 20 °C	g/ml	ASTM D 4052	0.868
Viscosité à 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	76
Viscosité à 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	11.7
Indice de viscosité		DIN ISO 2909	148
Pourpoint	°C	ASTM D 5950	-30
Point éclair	°C	DIN EN ISO 2592	>200

Danger de pollution de l'eau: WGK 1  
Code déchets: ODS 1470, EWC 130 205

Les données ci-dessus correspondent au dernier stade des connaissances actuelles. Toutes modifications restent réservées. Les données techniques communiquées ci-dessus sont fonction des tolérances de mesure et de fabrication en usage dans la profession. Une fiche de sécurité est disponible.



# MOTO GEAR OIL

## SAE 10W/30

Multi-grade gear oil for motorcycles

### Description

MOTO GEAR OIL SAE 10W/30 is a synthetically based, multi-grade gear oil, which is specially tuned to the needs of motorcycles. Top class base oils and the latest additives ensure optimum lubrication and gear change.

### Advantages

- excellent gear changing at all temperatures
- first class anti-corrosion
- exceptional anti-foaming
- optimum lubrication throughout the life of the oil

### Field of application

MOTO GEAR OIL SAE 10W/30 is particularly suitable for gearboxes of 2-stroke motor-cycles, which are fitted with oil bath clutch, as well as for all motorcycles with separate gearbox lubrication.

### Specifications

API GL-4, complies with SAE 80W/85

### Technical data

Properties	Unit	Test according to	Values
Viscosity-Class		SAE J 300	10W/30 (= 80W/85)
Colour		DIN ISO 2049	brown
Density at 20 °C	g/ml	ASTM D 4052	0.868
Viscosity at 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	76
Viscosity at 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	11.7
Viscosity index		DIN ISO 2909	148
Pourpoint	°C	ASTM D 5950	-30
Flashpoint	°C	DIN EN ISO 2592	>200

Water hazard class: WGK 1  
Waste code: EWC 130 205

The above information is subject to change without prior notice, although it is in accordance with current standards. Performance characteristics indicated are based on usual tolerances which occur during measuring and production using the latest technology. A safety data sheet is available.



# MOTO GEAR OIL

## SAE 10W/30

Olio per trasmissioni polivalente per moto

### Descrizione

MOTO GEAR OIL SAE 10W/30 è un olio per trasmissioni polivalente sintetico, particolarmente adatto per i requisiti delle moto. Gli oli di base di prima scelta e gli additivi più moderni assicurano un'eccellente lubrificazione e cambio marcia.

### Vantaggi

- Eccellente cambio marcia a tutte le temperature
- Protezione anticorrosione di prim'ordine
- Prevenzione della formazione di schiuma particolarmente forte
- Perfetta sicurezza di lubrificazione per tutta la durata d'impiego

### Campo d'applicazione

MOTO GEAR OIL SAE 10W/30 è particolarmente adatto per i cambi di moto a 2 tempi, dotati di frizioni in bagno d'olio, nonché per tutte le moto con cambi a lubrificazione separata.

### Specifiche

API GL-4, conforme alla norma SAE 80W/85

### Dati tecnici caratteristici

Caratteristiche	Unità	Collaudo sec.	Valori
Classe di viscosità		SAE J 300	10W/30 (= 80W/85)
Colore		DIN ISO 2049	bruno
Densità a 20 °C	g/ml	ASTM D 4052	0.868
Viscosità a 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	76
Viscosità a 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	11.7
Indice di viscosità		DIN ISO 2909	148
Punto di scorrimento	°C	ASTM D 5950	-30
Punto di infiammabilità	°C	DIN EN ISO 2592	>200

Classe di pericolosità in acqua: WGK 1  
Codice per lo smaltimento: OTRif/EWC 130 205

Le indicazioni di cui sopra corrispondono all'attuale livello di conoscenze tecniche. Ci si riserva il diritto di apportare modifiche. Per i dati tecnici caratteristici riportati si applicano le tolleranze di misurazione e produzione abitualmente valide nel settore. È disponibile una scheda dati per la sicurezza.